



fitbit aria air™



Manuale dell'utente
Versione 1.8

Sommario

Introduzione	4
Contenuto della confezione	4
Configurare Aria Air	5
Accendere Aria Air	5
Configurazione con lo smartphone	5
Impostare l'unità di misura	6
Utilizzare Aria Air	7
Nozioni di base	7
Messaggi di errore	8
Come pesarsi	8
Invitare altre persone a usare Aria Air	9
Eliminare una misurazione	9
Riavviare Aria Air	11
Informazioni generali e specifiche	12
Sensori e componenti	12
Limiti	12
Batterie	12
Dimensioni e peso	12
Condizioni ambientali	12
Cura e manutenzione	13
Ulteriori informazioni	13
Garanzia e norme sui resi	13
Regulatory and Safety Notices	14
USA: Federal Communications Commission (FCC) statement	14
Canada: Industry Canada (IC) statement	15
European Union (EU)	15
Frequency Information	16
Argentina	16
Australia and New Zealand	17
Belarus	17
Customs Union	17
Mexico	17
Morocco	18
Nigeria	18
Paraguay	18

Philippines	18
South Korea	19
Taiwan	19
United Arab Emirates	21
United Kingdom	21
Zambia	21
About the Battery	22
IP Rating	22
Safety Statement	23
Regulatory Markings	23

Introduzione

Ottieni un quadro più completo del tuo stato di salute con la bilancia intelligente Fitbit Aria Air, che mostra il tuo peso e usa la tecnologia Bluetooth per sincronizzarsi con l'app Fitbit, da dove puoi tenere traccia delle tendenze nel tempo.

Prenditi un momento per rivedere le nostre informazioni sulla sicurezza complete all'indirizzo [fitbit.com/safety](https://www.fitbit.com/safety). Aria Air non è destinata a fornire dati medici o scientifici.

Contenuto della confezione

La confezione di Aria Air include:



Bilancia



3 batterie AAA

Configurare Aria Air

Configura la bilancia con l'app Fitbit per iPhone e iPad o smartphone Android.



Per creare un account Fitbit, ti verrà chiesto di inserire data di nascita, altezza, peso e sesso. Questi dettagli aiutano a calcolare la lunghezza passo e stimare distanza, metabolismo basale (BMR) e calorie bruciate se disponi di un dispositivo Fitbit. Una volta configurato il tuo account, a tutti gli altri utenti Fitbit saranno visibili nome, iniziale del cognome e immagine del profilo. Puoi scegliere di condividere altre informazioni, ma per impostazione predefinita la maggior parte delle informazioni fornite per creare un account è privata.

Accendere Aria Air

Sul retro della bilancia Aria Air, individua il vano delle batterie e tira la linguetta di plastica, dopodiché la bilancia si accenderà.



Configurazione con lo smartphone

Configura Aria Air con l'app Fitbit per iPhone e iPad o smartphone Android. L'app Fitbit è compatibile con gli smartphone più diffusi. Visita la pagina [fitbit.com/devices](https://www.fitbit.com/devices) per verificare se il tuo smartphone è compatibile.



Per iniziare:

1. Scarica l'app Fitbit:
 - [Apple App Store](#) per iPhone.
 - [Google Play Store](#) per smartphone Android.
2. Installa l'app e aprila.
3. Tocca **Accedi con Google** e segui le istruzioni sullo schermo per configurare il tuo dispositivo.

Una volta eseguita la configurazione, leggi la guida per maggiori informazioni sulla nuova bilancia ed esplora l'app Fitbit.

Per ulteriori informazioni, vedi l'[articolo del Centro assistenza correlato](#).

Impostare l'unità di misura




1. Sul retro della bilancia Aria Air, tocca il pulsante per passare tra libbre, stone o chilogrammi.
2. Quando la schermata mostra l'unità di misura desiderata, la bilancia è pronta.






Per ulteriori informazioni, vedi l'[articolo del Centro assistenza correlato](#).

Utilizzare Aria Air

Nozioni di base

<p>Per garantire la precisione</p> 	<ul style="list-style-type: none">● Usa Aria Air a piedi nudi.● Prima di pesarti, assicurati di avere i piedi asciutti.● Posiziona Aria Air su una superficie piana e rigida durante l'utilizzo.● Cerca di bilanciare il peso uniformemente su entrambi i piedi quando sei sopra la bilancia.● Pesati alla stessa ora tutti i giorni per ottenere tendenze più precise. Il tuo peso varia naturalmente nel corso della giornata.● Aria Air deve essere nuovamente tarata se la sposti tra una misurazione e l'altra o la riporti in posizione verticale quando non la usi. Possono essere necessarie fino a 2 pesate prima che Aria Air visualizzi le misurazioni corrette.
<p>Per evitare incidenti e infortuni</p> 	<ul style="list-style-type: none">● Segui tutte le istruzioni e presta la massima attenzione quando utilizzi Aria Air.● Non utilizzare Aria Air se è bagnata.● Non utilizzare se sono presenti crepe sulla superficie del vetro, dato che possono verificarsi lesioni gravi.● Non utilizzare se i piedini della bilancia sono rotti o se mancano uno o più gommini antiscivolo.● Non utilizzare se una delle parti in plastica è rotta.● Non far cadere Aria Air.● Non lasciare Aria Air vicino a fiamme libere.● Non esporre Aria Air a temperature estremamente alte o basse.● Non esporre la bilancia Aria Air alla luce solare diretta per un periodo prolungato.
<p>Avviso</p> 	<ul style="list-style-type: none">● Non adatta a bambini di età inferiore ai 13 anni.● Aria Air non deve essere utilizzata per la diagnosi o il trattamento di qualsiasi condizione di salute.● Smaltisci le batterie seguendo le istruzioni fornite dal produttore.

Messaggi di errore

	Sostituisci le batterie. Per istruzioni, vedi Batterie .
	Scendi dalla bilancia e attendi il ripristino del display. Quindi, prova a pesarti.
	Il peso supera i limiti della bilancia. Per ulteriori informazioni, vedi Limiti .

Come pesarsi

1. Posiziona la bilancia su una superficie piana e rigida.
2. Apri l'app Fitbit sullo smartphone nelle vicinanze.





3. A piedi nudi, sali su Aria Air. Lo schermo visualizza il tuo peso.



4. Scendi dalla bilancia e controlla l'app Fitbit. Tocca **Salva** quando appare il diario del peso.
5. Tocca il diario del peso per maggiori dettagli. Per vedere le tendenze del tuo peso nel tempo, dalla scheda Oggi, tocca il riquadro Peso e scorri sui grafici in alto.

Invitare altre persone a usare Aria Air

1. Verifica che la persona che vuoi invitare disponga di un account Fitbit.
2. Dalla scheda Oggi  nell'app Fitbit, tocca l'icona dei dispositivi  > il tuo dispositivo.
3. Tocca **Persone che utilizzano questa bilancia** > **Invita altre persone**.
4. Scegli dall'elenco dei tuoi amici Fitbit o inserisci un indirizzo email e tocca il pulsante di invito. La persona invitata riceverà un invito via email con le istruzioni per configurare Aria Air.



Per ulteriori informazioni, vedi l'[articolo del Centro assistenza correlato](#).

Eliminare una misurazione

Se ricevi una notifica per salvare il peso di un'altra persona:

1. Tocca **Annulla** quando appare il diario del peso.

2. Chiudi l'app Fitbit sul tuo dispositivo e chiedi all'altra persona di pesarsi. Per istruzioni, vedi [Come pesarsi](#).

Per eliminare un diario del peso dal tuo account:

1. Dalla scheda Oggi nell'app Fitbit, tocca il riquadro **Peso**.
2. Tocca il diario del peso che vuoi eliminare.
3. Tocca i tre puntini > **Elimina diario**.



Per ulteriori informazioni, vedi l'[articolo del Centro assistenza correlato](#).

Riavviare Aria Air

Per riavviare la bilancia:

1. Sul retro di Aria Air, tocca e tieni premuto il pulsante per 5 secondi. Il display lampeggia mostrando **otA**.



2. Tocca e tieni premuto il pulsante per altri 5 secondi, fino a quando il display mostra **clr**. La bilancia è stata resettata.



Informazioni generali e specifiche

Sensori e componenti

Il peso viene misurato grazie a 4 cellule di carico.

Limiti

- Il limite di peso della bilancia è: 397 libbre, 28 stone e 5 libbre o 180 kg.
- Aria Air non è riparabile. Se ti serve assistenza con la bilancia, contatta il [supporto clienti](#).

Batterie

- 3 batterie alcaline AAA da 4,5 V incluse.

Per sostituire le batterie di Aria Air:

1. Sul retro della bilancia, tira la linguetta per rimuovere il rivestimento del vano delle batterie.
2. Rimuovi le batterie.
3. Inserisci 3 batterie alcaline AAA da 4,5 V.
4. Riposiziona il rivestimento del vano batterie e premi fino a quando non scatta in posizione.
5. Capovolgi la bilancia e attendi qualche secondo per la taratura di Aria Air prima di iniziare a pesarti.

Dimensioni e peso

Lunghezza	Larghezza	Profondità	Peso
300 mm	300 mm	25,7 mm	1,79 kg

Condizioni ambientali

Temperatura di funzionamento	Da 5 a 40 °C (da 41 a 104 °F)
Temperatura non operativa	Da -20 a 5 °C (da -4 a 41 °F)

	Da 40 a 60 °C (da 104 a 140 °F)
Umidità relativa	Fino al 90% di umidità relativa Aria Air è progettata per funzionare in ambienti umidi come il bagno.
Intervallo pressione ambientale	Da 86 kPa a 106 kPa

Cura e manutenzione

Pulisci Aria Air quando necessario. Per pulire la bilancia, segui questi suggerimenti:

- Pulisci la superficie con un panno umido e un detergente delicato prima di utilizzare la bilancia la prima volta.
- Per pulire la superficie, non immergere la bilancia Aria Air e non utilizzare getti d'acqua ad alta pressione (ad esempio sotto la doccia).
- Non utilizzare panni antisettici, clorina o detersivi molto concentrati per il vetro per la pulizia della superficie della bilancia.
- Non pulire la bilancia con detersivi abrasivi.

Ulteriori informazioni

Per saperne di più sulla tua bilancia, su come registrare i progressi nell'app Fitbit e su come creare abitudini salutari con Fitbit Premium, visita help.fitbit.com.

Garanzia e norme sui resi

Le informazioni sulla garanzia e le norme sui resi di fitbit.com sono disponibili sul [nostro sito web](#).

Regulatory and Safety Notices

USA: Federal Communications Commission (FCC) statement

Model FB203

FCC ID: XRAFB203

Supplier's Declaration of Conformity

Unique Identifier: FB203

Responsible Party – U.S. Contact Information

Google LLC
1600 Amphitheatre Parkway
Mountain View, CA 94043

FCC Compliance Statement (for products subject to Part 15)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference and
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

FCC Warning

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device meets the FCC and IC requirements for RF exposure in public or uncontrolled environments.

Canada: Industry Canada (IC) statement

Model/Modèle FB203

IC: 8542A-FB203

This device meets the IC requirements for RF exposure in public or uncontrolled environments.

Cet appareil est conforme aux conditions de la IC en matière de RF dans des environnements publics ou incontrôlée

IC Notice to Users English/French in accordance with current issue of RSS GEN:

This device complies with Industry Canada license exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

1. this device may not cause interference, and
2. this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme avec Industrie Canada RSS standard exempts de licence (s). Son utilisation est soumise à Les deux conditions suivantes:

1. cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences et
2. cet appareil doit accepter Toute interférence, y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement du dispositif

European Union (EU)

Frequency Bands and Power

Data given here is the maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates.

Bluetooth 2400-2483.5 MHz < 13 dBm EIRP

Simplified EU Declaration of Conformity

Hereby, Fitbit LLC declares that the radio equipment type Model FB203 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.fitbit.com/safety

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Fitbit LLC erklärt hiermit, dass die Funkgerätypen Modell FB203 die Richtlinie 2014/53/EU erfüllen. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärungen kann unter folgender Internetadresse abgerufen werden: www.fitbit.com/safety

Declaración UE de Conformidad simplificada

Por la presente, Fitbit LLC declara que el tipo de dispositivo de radio Modelo FB203 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.fitbit.com/safety

Déclaration UE de conformité simplifiée

Fitbit LLC déclare par la présente que les modèles d'appareils radio FB203 sont conformes à la Directive 2014/53/UE. Les déclarations UE de conformité sont disponibles dans leur intégralité sur le site suivant : www.fitbit.com/safety

Dichiarazione di conformità UE semplificata

Fitbit LLC dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Modello FB203 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.fitbit.com/safety



Frequency Information

Frequency range (MHz): 2400-2483.5

Highest EIRP power in the range (dBm): 1.79

Argentina



Australia and New Zealand



Belarus



Customs Union



Mexico



La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada

Morocco



AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément: MR 21120 ANRT 2019
Date d'agrément: 08/10/2019

Nigeria

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission.

Paraguay



NR: 2022-01-I-0060

Philippines



South Korea

클래스 B 장치 (가정 사용을 위한 방송 통신 기기) : EMC 등록 주로 가정용 (B 급)으로 하고, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다 얻을이 장치.

" 해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다. "



Translation:

Class B devices (broadcast communications equipment for home use): EMC registration is mainly for household use (B class) and can be used in all areas get this device.

Taiwan

您可以從體重計的背面標籤找到台灣 NCC 驗證碼。

Translation: The Taiwan NCC verification number can be found on the label on the back of your scale.

低功率警語:

- 取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

- 低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Translation:

Warning Statement for Low Power Radios:

- Without permission granted by the NCC, no company, enterprise, or user is allowed to change the frequency of an approved low power radio-frequency device, enhance its transmitting power or alter original characteristics or performance.
- The use of low power RF devices must not affect flight safety or interfere with legal communications: when interference is found, it should be immediately stopped and ameliorated not to interfere before continuing to use it. The legal communications mentioned here refer to radio communications operating in accordance with the provisions of the Telecommunication Law. Low power RF devices need to bear with interference from legal communications or industrial, scientific and medical radio wave radiating equipment

電池警語：

此裝置使用鋰電池。

若未遵照下列準則，則裝置內的鋰離子電池壽命可能會縮短或有損壞裝置、發生火災、化學品灼傷、電解液洩漏及 / 或受傷的風險。

- 請勿拆解、鑿孔或損壞裝置或電池。
- 請勿取出或嘗試取出使用者不可自行更換的電池。
- 請勿將電池曝露於火焰、爆炸或其他危險中。
- 請勿使用尖銳物品取出電池。

Translation:

Battery warning:

This device uses a lithium-ion battery.

If the following guidelines are not followed, the life of the lithium-ion battery in the device may be shortened or there is a risk of damage to the device, fire, chemical burn, electrolyte leakage and / or injury.

- Do not disassemble, puncture or damage the device or battery.
- Do not remove or try to remove the battery that the user cannot replace.
- Do not expose the battery to flames, explosions or other hazards.
- Do not use sharp objects to remove the battery.

Vision Warning

使用過度恐傷害視力

警語

- 使用過度恐傷害視力

注意事項

- 使用30分鐘請休息10分鐘。未滿2歲幼兒不看螢幕，2歲以上每天看螢幕不要超過1小時

Translation:

Excessive use may damage vision

Warning:

- Excessive use may damage vision

Attention:

- Rest for 10 minutes after every 30 minutes.
- Children under 2 years old should stay away from this product. Children 2 years old or more should not see the screen for more than 1 hour a day.

United Arab Emirates

TRA – United Arab Emirates

TRA Registered No: ER75569/19

Dealer No: DA35294/14

Model: FB203

Type: Body Scale

United Kingdom

Simplified UK Declaration of Conformity

Hereby, Fitbit LLC declares that the radio equipment type Model FB203 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: www.fitbit.com/legal/safety-instructions



Zambia



ZMB / ZICTA / TA / 2019 / 11 / 1

Informazioni sulla batteria

3 batterie AAA

ATTENZIONE: rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo di batteria non corretto. Smaltire le batterie usate in modo conforme alle istruzioni.

- La batteria deve essere riciclata o smaltita correttamente
- Utilizzare la batteria solo nell'apparecchiatura specificata
- Non lasciare la batteria in un ambiente con temperatura estremamente elevata che può determinare un'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili
- Non sottoporre la batteria a pressione dell'aria estremamente bassa che può determinare un'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili



Modelli: FB203

Duracell Inc.
14 Research Dr, Bethel, CT 06801, USA

Tel: +1-800-551-2355
<https://www.duracell.it/help/#contact-us>
ID modello batteria: QU2400

Non modificare o rigenerare/ricondizionare la batteria, forarla o tentare di inserirvi oggetti. Evita, inoltre, di immergere la batteria in acqua o altri liquidi, metterla a contatto con questi liquidi o esporla a fuoco, calore eccessivo e/o altri pericoli.

Classificazione IP

Aria Air ha un grado di penetrazione dell'acqua IPX3 secondo la norma IEC 60529, che indica che eventuali spruzzi di acqua non danneggiano la bilancia.

Informazioni sulla sicurezza

Questa apparecchiatura è stata testata per verificare la conformità alla certificazione di sicurezza in base alle specifiche dello Standard: EN60950-1:2006 + A11: 2009 + A1: 2010 + A12: 2011 + A2: 2013, EN 62368-1: 2014 + A11: 2017.

Indicazioni normative

Ulteriori indicazioni di normative possono essere presenti sull'etichetta sul retro della bilancia pesapersona e/o sulla confezione.

